

خدای دوزخ

|| سَم شِپارد || وازریک درساهاکیان || نهایی‌شنامه‌های بیپنگل || امریکایی (0) || 

www.kerab.ir

سرشناسه: شپرد، سام، ۱۹۴۳ - م. Shepard, Sam

عنوان و نام پدیدآور: خدای دوزخ: نمایشنامه در سه پرده / سم شپارد / ترجمه وازریک درساهاکیان.

مشخصات نشر: تهران: بیدگل ۱۳۹۲.

مشخصات ظاهری: ۹۴ ص.

شابک: ۹-۶۱-۵۱۹۳-۶۰۰-۹۷۸-۵۰۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی: فیپا

یادداشت: عنوان اصلی: The God of hell : a play, c۲۰۰۵

موضوع: نمایشنامه آمریکایی -- قرن ۲۰ م.

شناسه افزوده: درساهاکیان، وازریک، مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۰ خ ۴ / پ ۳۵۶۴ PS

رده بندی دیویی: ۸۱۲/۵۴

شماره کتابشناسی ملی: ۲۷۰۹۳۰۴

www.ketab.ir

خدای دوزخ |

اسم شپارد | ترجمه‌ی وازریک درساهاکیان |

ویراستار: فرانک ناطقی |

مدیر هنری و طراح گرافیک: سیاوش تصاعدیان |

تنظیم صفحات: آلاشویز |

مدیر تولید: مصطفی شریفی | چاپ: دالاهو | صحافی: کیمیا |

چاپ اول ۱۳۹۲ | تهران ۱۵۰۰ نسخه |

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۱۹۳-۶۱-۹ |

 Bidgol Publishing co. | نشر بیدگل |

فروشگاه | تهران | خیابان انقلاب | بین فروردین و فخر رازی | پلاک ۱۳۷۴ |

تلفن فروشگاه: ۶۶۹۶۳۶۱۷ ، ۶۶۴۶۳۵۴۵ | تلفکس: ۶۶۹۶۳۶۱۶ |

www.bidgol.ir |

همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است. |

هرگونه اجرایی از این نمایشنامه منوط به اجازه رسمی از مترجم یا ناشر است. |

مجموعه نمایشنامه‌های بیدگل

مجموعه نمایشنامه‌های بیدگل، مجموعه‌ای منحصر به فرد از نمایشنامه‌هایی است که یا تا به حال به فارسی ترجمه نشده‌اند؛ و یا ترجمه محدودی از نمایشنامه‌هایی خواهد بود که از هر جهت لزوم ترجمه مجدد آنها حس می‌گردد. این مجموعه تا حد امکان می‌کوشد تا تأکید خود را به جای ادبیت متن نمایشی، بر ویژگی اجرایی آن بگذارد و بدین ترتیب به نیازهای اجرایی متون نمایشی پاسخ گوید.

معرفی جهان‌های متفاوت نمایشی، از اهداف اصلی این مجموعه خواهد بود؛ جهان‌هایی که تا به حال برای خوانندگان فارسی ناگشوده مانده‌اند و با سیاست‌های فرهنگی خاص، مانع از گشوده شدن آن‌ها شده است. این مجموعه برای اینکه حداکثر آثار نمایشی را پوشش دهد، خود به حوزه‌های کوچکتر زیر تقسیم شده است: کلاسیک‌ها، کلاسیک‌های مدرن، آمریکای لاتین، بعد از هزاره، تک‌پرده‌ای‌ها، چشم انداز شرق، نمایشنامه‌های ایرانی، نمایشنامه‌های آمریکایی، نمایشنامه‌های اروپایی. برای درک بهتر خواننده از نیای نویسنده متن او، هر نمایشنامه با یک مقاله یا نقد همراه خواهد شد.

دبیر مجموعه

علی اکبر علیزاد

فهرست مطالب |

۱۱	پرده اول
۴۵	پرده دوم
۷۳	پرده سوم

| مقدمه |

خدای دوزخ نخستین بار در اکتبر ۲۰۰۴ در نیویورک اجرا شد و بازیگران زیر نقشها را بر عهده داشتند:

فرانک (Frank).....رندی کوئید (Randy Quaid)
ولچ (Welch).....تیم رات (Tim Roth)
اما (Emma).....جی. اسمیت-کامرون (J. Smith-Cameron)
هینز (Haynes).....فرانک وود (Frank Wood)
کارگردان.....لو جیکوب (Lou Jacob)

چاپ اول متن اصلی: ۲۰۰۵

ناشر: رندوم هاؤس